**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 88 (1991)
**Heft:** 3

**Rubrik:** Billet du président

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# BILLET DU PRÉSIDENT

## Mesdames et Messieurs, chers amis des abeilles

Nous voilà déjà à quelques jours de notre grand rendez-vous, et malgré le froid de ces derniers jours (— 15° la nuit et — 10° à l'heure où j'écris), rien ne peut réchauffer davantage le cœur d'un apiculteur que le fait de penser que bientôt il pourra à nouveau contempler le réveil de la nature et entendre le bourdonnement de ses colonies.

Suite au départ de notre ami Vital Casutt, démissionnaire, et devant l'impossibilité pour la société genevoise de proposer un candidat à la dernière assemblée des délégués, suite au désistement de dernière minute du candidat présenté, la société genevoise nous a proposé peu de temps après l'assemblée la candidature de M. François Cottet, de Petit-Lancy.

Je tiens à remercier le comité de la société genevoise pour l'excellent choix en la personne de M. Cottet. Au point 9 de l'ordre du jour de notre prochaine assemblée, nous confirmerons cet ami dans ses fonctions au sein du comité central SAR.

Selon les rapports que j'ai reçus des sections, il ressort que l'année 1990 fut une année de petit récolte. Une seule section indique un rendement moyen de 19 kg par colonie, 7 sections annoncent plus de 10 kg, et la moyenne pour l'ensemble de la Suisse romande se situe à 6 kg par colonie.

Les vœux des sections:

1. Le recrutement de nouveaux membres: ce travail doit être organisé dans le cadre des sections.
2. Propagande: un travail est en préparation sur le plan suisse; cela ne doit pas empêcher les sections et les fédérations de prendre des initiatives lors de fêtes et de manifestations, de même pour les apiculteurs (vente directe au consommateur).
3. Cours pour moniteurs: ces cours débuteront le 2 novembre 1991.
4. Apistan: M. Gerig, du Liebefeld, pourra nous renseigner le 16 mars à Lausanne.
5. *Journal suisse d'Apiculture* du mois d'août (décision).

Voici, en quelques mots résumés, les vœux et désirs qui m'ont été transmis par les sections.

Je ne voudrais pas vous quitter sans vous souhaiter une année apicole bénie, et dire à ceux qui feront le déplacement à Lausanne: soyez les bienvenus et à tous beaucoup de bonheur en 1991.

**Le président SAR: P. Girod**